

中华经典藏书

# 传习录

[明]王阳明/著 秦琼/译著

权威译注 文白对照 精装珍藏  
古为今用 无障碍阅读 精辟透彻



阳明心学经典 儒家传世之作

张居正、曾国藩、孙中山等高度称赞！

毛泽东、章太炎、梁启超等一致推崇！

深入诠释王阳明哲学思想的“心学圣经”！

南海出版公司

中华经典藏书

# 传习录

[明]王阳明/著 秦琼/译注



南海出版公司

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

传习录 / (明) 王阳明著; 秦琼译著. -- 海口:

南海出版公司, 2015.10

(中华经典藏书)

ISBN 978-7-5442-8121-8

I. ①传… II. ①王… ②秦… III. ①心学—中  
国—明代 ②《传习录》—译文 IV. ①B248.24

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第243153号

CHUAN XI LU

## 传习录

---

作 者 [明] 王阳明 著 秦琼 译著

责任编辑 张爱国 吴燕梅

出版发行 南海出版公司 电话: (0898) 66568508 (出版) 65350227 (发行)

社 址 海南省海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编: 570206

电子信箱 nhpublishing@163.com

经 销 新华书店

印 刷 北京彩虹伟业印刷有限公司

开 本 700毫米×1000毫米 1/16

印 张 26

字 数 440千字

版 次 2015年12月第1版 2016年6月第2次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-8121-8

定 价 45.00元

---

南海版图书 版权所有 盗版必究

王阳明是明朝时期著名的思想家、哲学家，在学术思想方面继承了宋代大儒陆九渊的“心学”，并以自己的体悟加以完善，形成了独具一格的“心学”体系。王阳明的思想一出世，便产生了巨大的反响，为当时萎靡消沉的社会灌输了生机与活力，曾国藩曾评价说：“王阳明矫正旧风气，开出新风气，功不在禹下。”

几百年来，王阳明的思想影响了海内外无数人，张居正、曾国藩、章太炎、康有为等都从中受益。在日本，阳明学被一大批幕府末期的思想家所接受，推动了日本的明治维新运动。在朝鲜，阳明学也暗中流传，并影响了不少思想家。在经济腾飞期的韩国，阳明学被奉为精神的范本。后来，其影响又逐渐深入到东南亚诸国、北美洲和欧洲。美国哈佛大学教授杜维明断言“21世纪是王阳明的世纪”。

《传习录》是明代哲学家王阳明的语录、论学书信的简集，与孔门的《论语》相似，为阳明学派的启蒙典籍，流传甚广。“传习”出自《论语》中的“传不习乎”。

《传习录》由王阳明弟子所记，是王阳明问答语录和论学书信的简集，包含了王阳明的主要观点，是儒家一部具有代表性的哲学著作。上卷主要阐释知行合一、心外无物等观点，经由王阳明亲自审阅。中卷收集了八篇王阳明亲笔写的书信，除了回答有关知行合一、格物说等问题之

外，还讲了王学的内容、意义以及宗旨。另还附有两篇阐释王阳明教育观点的短文。下卷主要是说致良知，虽未经本人审阅，但较为具体地说了王阳明晚年的思想。其中最引人注目的是记载了王阳明提出的四句教：“无善无恶心之体，有善有恶意之动，知善知恶是良知，为善去恶是格物。”它不仅是王阳明一生学问的精义，还完善了王学的体系。

虽然阳明学是唯心思想，有其时代和阶级的局限性，但在朱学衰颓之际，它倡导“心即是理”“知行合一”，把儒家的内圣之道发展到了极致，其思想价值是很高的，对后人的启迪是深广的。即使到了现代社会，它仍然历久弥新，闪现着美妙的光芒。这正是经典与众不同的魅力所在。

本书对《传习录》原典进行了全面而细致的解读，从现代人立身处世的需要出发，以通俗易懂的文字深入阐释了王阳明在立志、修心、仁爱、至诚等方面修身处世的人生智慧，从各个角度阐发蕴藏其中的真理，以便读者更加透彻地理解《传习录》中所包含的智慧，从中获得熏陶和启迪。

## 上 卷

明·正德十三年（1518年）八月，王阳明的门人薛侃刊刻《初刻传习录》于江西赣州。刊本内容包括正德七年（1512年）至正德十三年（1518年）的王阳明语录，分“徐爱录”“陆澄录”和“薛侃录”。此初刻本正是今本之上卷。

《传习录》上卷是王阳明讲学的语录，由徐爱、陆澄和薛侃所辑并经王阳明本人审阅而成，主要阐述了知行合一、心即理、心外无理、心外无物、意之所在即为物及格物是诚意的功夫等观点。

### 一、心即是理——徐爱录

1. 徐爱引言····· 5
2. 亲民与新民····· 7
3. 寻找至善的两个歧途····· 9
4. 求孝道于内····· 10
5. 此心纯乎天理之极····· 12
6. 知行合一····· 13
7. 知是行的主意，行是知的功夫····· 15
8. 格物致知，止于至善····· 17
9. 尽心即是尽性····· 19
10. 身之主宰便是心，心之所发便是意····· 20
11. 去其心之不正，以全其本体之正····· 21
12. 知是心之本体，心自然会知····· 22
13. “博文”即是“惟精”，“约礼”即是“惟一”····· 23

14. 人心即人欲，道心即天理 .....	24
15. 天下之大乱，由虚文胜而实行衰 .....	25
16. 敦本尚实，反朴还淳 .....	28
17. 三代以下之治，后世不可法 .....	31
18. 事即道，道即事 .....	33
19. 孔子删《诗经》 .....	34
20. 结语——徐爱跋 .....	35

## 二、格物无动静之分——陆澄录

1. 主一是专主一个天理 .....	37
2. 只念念要存天理，即是立志 .....	38
3. 相下得益，相上则损 .....	39
4. 人心天理浑然，固有所不能传 .....	40
5. 圣人之心如明镜，无物不照 .....	40
6. 义理无定在，无穷尽 .....	42
7. 人须在事上磨，方立得住 .....	43
8. “上达”只在“下学”里 .....	43
9. 惟一是惟精主意，惟精是惟一功夫 .....	45
10. 圣学只一个功夫，知行不可分作两事 .....	46
11. 去人欲存天理，方是功夫 .....	47
12. 三子是有意必，有意必便偏著一边 .....	48
13. 为学须有本原，须从本原上用力 .....	49
14. 心即性，性即理 .....	50
15. 理不容分析，又何须凑合 .....	52
16. 省察是有事时存养，存养是无事时省察 .....	53
17. 看得一性字分明，即万理灿然 .....	54
18. 到得天理纯全，便是“何思何虑” .....	55
19. 若素行合于神明，何怕之有 .....	56
20. 定者，心之本体 .....	57
21. 名正言顺，一举而可为政于天下 .....	58

22. 人但要识得心体，自然增减分毫不得 .....	60
23. 体用同源，有是体即有是用 .....	61
24. 阳明释易经 .....	62
25. 圣人不消说“夜气” .....	62
26. 动静无端，岂有向邪 .....	63
27. 圣道广大中正，无所谓上下 .....	64
28. 仁者恻隐心怀 .....	66
29. 权变之道，须是因时制宜 .....	67
30. 善念存时即是天理，此念即善 .....	68
31. 更觉“良工心独苦” .....	69
32. “儒者以治生为先”之说误人 .....	70
33. 精、气、神，三者为一 .....	71
34. 喜、怒、哀、乐本体自是中和 .....	71
35. 哭则不歌，圣人心体自然如此 .....	72
36. 克己须要扫除廓清，一毫在则众恶来 .....	72
37. 学者须先从礼乐本原上用功 .....	73
38. 先生之格物如磨镜而使之明 .....	74
39. 道无精粗，人之所见有精粗 .....	74
40. 私欲如尘，一日不扫便又有一层 .....	75
41. 切己用功不已，则于此心天理日见之精微 .....	76
42. 心即道，道即天，知心则知道、知天 .....	77
43. 自然有发便能中正平和，自然无所不可 .....	78
44. 人要随才成就，才是其所能为 .....	79
45. 数顷无源之塘水不若数尺有源之井水 .....	80
46. 贯通古今，一日便是一元 .....	80
47. 心统五官，外物才不扰乱内心 .....	81
48. 知与充与遏者，志也 .....	82
49. 寂然不动，感而遂通 .....	82
50. 持其志，则养气在其中 .....	84
51. 圣人如天，无往而非天 .....	85
52. 理在心性中，只于涵养省察上用功 .....	86
53. 中只是天理，无所偏倚 .....	87



54. 望道未见乃是真见，颜子没而圣学亡 .....	89
55. 只存得此心常见在，便是学 .....	90
56. 心之本体，原自不动 .....	91
57. 主客消融，万象森然 .....	92
58. 心外无物，孝亲便是物 .....	92
59. 时时用力省察克治，方日渐有见 .....	93
60. “格”为“正”，正其不正以归于正 .....	94
61. 功夫难处，全在格物致知上 .....	95
62. 孝悌为仁之本，却是仁理从里面发生出来 .....	96
63. 无私心即是当理，未当理便是私心 .....	98

### 三、一以贯之——薛侃录

1. 心之神明，功夫方有着落 .....	100
2. 是非之心，不假外求 .....	101
3. 见善即迁，有过即改 .....	102
4. 是有心求异，即不是 .....	103
5. 纯乎天理方是圣，金到足色方是精 .....	104
6. 若先切己自修，自然不暇及此 .....	107
7. 无善无恶者理之静，有善有恶者气之动 .....	108
8. 为学须得个头脑，功夫方有着落 .....	111
9. “惟患夺志”，恐为学之志不真切 .....	112
10. 主宰常定，人得此而生 .....	113
11. 名与实对，务实之心重一分 .....	114
12. 悔悟是去病之药，以改之为贵 .....	115
13. 只要此心纯乎天理处同，便同谓之圣 .....	116
14. 体用一源，心不可以动静为体用 .....	117
15. 上智、下愚，只是不肯移 .....	118
16. 若善用之，亦俱是 .....	118
17. “学”是学去人欲、存天理 .....	119
18. 体未立，用安从生 .....	120
19. 在心地上用功，故圣人问以启之 .....	122

20. 种树者必培其根，种德者必养其心 .....	123
21. 日不足者日有余，日有余者日不足 .....	124
22. 居敬是存养功夫，穷理是穷事物之理 .....	124
23. 知是理之灵处，故须格物以致其知 .....	127
24. 为学功夫有浅深，心之本体无一物 .....	128
25. 戒惧之念，无时可息 .....	129
26. 欲正其心，先诚其意 .....	131
27. 有为己之心，力能克己 .....	132
28. 贵目贱心，珍视当前 .....	135
29. 二氏之学，其妙与圣人只有毫厘之间 .....	136
30. 戒慎不睹，恐惧不闻 .....	137
31. 死生之道，知昼夜即知死生 .....	138
32. 性、道、教浑无分别 .....	139
33. 因材施教、解偏救弊 .....	141
34. 功夫是恢复明德，始有下落 .....	143

## 中 卷

明·嘉靖三年（1524年）十月，王阳明的门人南大吉命其弟逢吉校刻《续刻传习录》于浙江绍兴，分上下两册，上册即《初刻传习录》，下册为王阳明论述学术的书信九篇，并附“示弟立志说”和“训蒙大意”，此续刻本即今本之中卷。

### 钱德洪序——成书之缘

#### 一、知行合一——答顾东桥书

1. 特倡诚意，针砭膏肓 .....	149
2. 格、致、诚、正之说，与空虚顿悟之说相反 .....	150
3. 功夫次第，不能无先后之差 .....	151
4. 真知即所以为行，不行不足谓之知 .....	153

5. 尽心由于知性，致知在于格物·····	155
6. 事事物物皆得其理，是合心与理而为一者·····	158
7. 学、问、思、辨、行，知、行并进之功·····	160
8. 言格物则必兼举致知、诚意、正心·····	163
9. 物格而后知至，知至而后意诚·····	166
10. 道在迩而求诸远，事在易而求诸难·····	168
11. 从事于事为论说者，要皆知行合一之功·····	171
12. 拔本塞源之论不明于天下，则将日繁日难·····	174

## 二、在事上磨炼——答周道通书

1. 心意之所向，只是立志·····	185
2. 心之本体即天理，更有何可思虑得·····	187
3. 先认圣人气象，然亦欠有头脑·····	188
4. 凡处得有善有未善，皆是不能实致其良知·····	190
5. 格物是致知功夫，知得致知便已知得格物·····	191
6. 以言语谤人，其谤浅·····	192
7. 气即是性，性即是气，原无性气之可分·····	194

## 三、良知学说——答陆原静书

1. 恒照则恒动恒静，天地之所以恒久而不已·····	196
2. 心之本体无起无不起·····	197
3. 精、一、理、气，作圣之功，实亦不外是矣·····	198
4. 吾良知之说明，则神、气、精不出于此心之一理·····	199
5. 良知即是未发之中·····	200
6. 睹闻思为一于理，即是动而未尝动·····	201
7. “未发之中”即良知，无分于动静而浑然一体·····	202
8. 良知不滞于喜、怒、忧、惧·····	205
9. 能戒慎恐惧者，是良知·····	206
10. 照心妄心犹良知，一心开二门，二门一心·····	207
11. 此心纯乎天理而无一毫人欲之私·····	208

12. 本来面目即吾圣门所谓良知 ..... 209
13. 去此病自无此疑 ..... 212
14. 良知本来自明，明则诚矣 ..... 213
15. “知行”二字更宜精察 ..... 214
16. 乐是心之本体，不同于亦不外于七情之乐 ..... 217
17. 情顺万事而无情，无所住而生其心 ..... 218
18. 钱德洪跋 ..... 220

#### 四、万物皆备于我心——答欧阳崇一书

1. 良知不由见闻而有，而见闻莫非良知之用 ..... 221
2. 致知之学不明，不知在良知上体认 ..... 223
3. 君子素其位而行，思不出其位 ..... 225
4. 至诚则无知而无不知 ..... 227

#### 五、正心诚意——答罗整庵少宰书

1. 讲之以身心，实有诸己 ..... 230
2. 夫学贵得之心 ..... 232
3. 毫厘之差而千里之谬，不可不辨 ..... 233
4. 道，天下之公道；学，天下之公学 ..... 236
5. 不敢缕缕，以滋琐屑之读 ..... 239

#### 六、人即天地之心——答聂文蔚书

1. 圣人之治天下，何其简且易 ..... 240
2. 良知之学不明，则纷纷籍籍而祸乱相寻于无穷 ..... 242
3. 每念斯民之陷溺，思以此救之 ..... 243
4. 以天地万物为一体，孰能以知夫子之心 ..... 245
5. 彷徨四顾，将求其有助于我者 ..... 247
6. 伏枕草草，不尽倾企 ..... 249
7. 必有事焉，勿忘勿助 ..... 250

8. 必有事就是致良知····· 252
9. 天地间只有此性····· 253
10. 本体即是良知····· 254
11. 孝为人的良知本性····· 256
12. 良知乃无“执”之大知····· 257
13. “尽心”三节，无可疑者····· 258
14. 至当归一，更无可疑····· 260

### 七、贵在引导——训蒙大意示教读刘伯颂等

### 八、神而明之——教约

## 下 卷

明·嘉靖三十四年（1555年），王阳明的门人钱德洪于安徽宁国水西精舍刊刻《传习续录》（在此之前，钱的同年曾才汉已先于湖北荆州刊刻了《遗言》，钱在此基础上进行删定而定《传习续录》刻本）。此刻本即今本之下卷。

次年，钱德洪统前三录付黄梅尹张君刻于湖北蕲春的崇正书院，分上、中、下三卷，《传习录》始成规模。

### 一、戒慎恐惧在心念——陈九川录

1. 九川乃释然破数年之疑····· 269
2. 谓“格物”犹言“造道”····· 272
3. 静未尝不动，动未尝不静····· 273
4. 只是虽闻见而不流去便是····· 274
5. 人须在事上磨练，做功夫乃有益····· 275
6. 功夫不离本体，本体原无内外····· 276
7. 细看有粗处，用功久当见之····· 277
8. 他是便知是，非便知非····· 278

9. 人胸中各有个圣人····· 279
10. 功夫愈久，愈觉不同····· 280
11. 圣人已指以示人，只为后人掩匿····· 282
12. 委曲谦下，宽以居之····· 283
13. 只为尔功夫断了，便蔽其知····· 284
14. 若离了事物为学，却是着空····· 285
15. 好恶从之为圣学，将迎无处是乾元····· 287
16. 博闻多识，留滞胸中，皆伤食之病····· 288
17. 生知安行，学知利行····· 288

## 二、阳明四句教——黄直录

1. 《诗》、《书》六艺，皆所以学存此天理····· 290
2. 学有所疑，便须思之····· 291
3. 阳明四句教····· 292
4. 格物之功，只在身心上做····· 294
5. 童子自有童子的格物致知····· 295
6. 心理是一个，不去袭义于外····· 296
7. 凡知觉处便是心····· 298
8. 格物即慎独戒惧····· 299
9. “道问学”即所以“尊德性”····· 299
10. “尽精微”即所以“致广大”····· 300
11. 皆是说性，非见性也····· 301
12. 良知只在声色货利上用功····· 302
13. 诸君听吾言，实去用功····· 302
14. 未应不是先，已应不是后····· 303
15. 不睹不闻是良知本体····· 304
16. 致良知是必有事的功夫····· 305
17. 一棒一条痕，一捆一拳血····· 306
18. 才下得些功，便说效验，何足为恃····· 306
19. 当下即去消磨，便是立命功夫····· 307
20. 性相近即性善····· 308

21. 着不得一念留滞 ..... 309
22. 充天塞地中间，只有这个灵明 ..... 309
23. 严滩之辩 ..... 311
24. 先生诲人，不择衰朽 ..... 312
25. 无我自能谦，谦者众善之基 ..... 313
26. 刚柔相易，惟变所适 ..... 314
27. 寂然不动，无所发挥，故曰非助 ..... 315
28. 国裳请题字 ..... 316
29. 格致之说，随时格物以致其知 ..... 317
30. 圣贤非无功业气节 ..... 318
31. 与人论学，须随人分限所及 ..... 319
32. 一念发动就是行 ..... 320
33. 圣人本体明白，故事事知个天理所在 ..... 320
34. 善恶只是一物 ..... 321
35. 圣人之学，只是一诚而已 ..... 323
36. 率性之谓道，修道之谓教 ..... 324
37. 动静只是一个，分别不得 ..... 325
38. 矜持太过，终是有弊 ..... 326
39. 作文与作诗 ..... 327
40. 混作一例看，是无轻重也 ..... 328
41. 只是个物来顺应，便心体廓然大公 ..... 328
42. 佛氏不着相，其实着了相 ..... 329

### 三、生之谓性——黄修易录

1. 既去恶念，便是善念 ..... 331
2. 良知存久，黑窅窅自能光明 ..... 332
3. 无根之树，终久要憔悴 ..... 333
4. 调习此心，使之熟于道 ..... 333
5. 只要良知真切，不为心累 ..... 334
6. 气亦性，性亦气 ..... 336
7. 随人毁谤，随人欺慢 ..... 337

8. 天植灵根，生生不息·····	338
9. 与人为善，不要去论人之是非·····	339
10. 卜筮是理，理亦是卜筮·····	340

#### 四、良知是造化的精灵——黄省曾录

1. 义即是良知，良知是个头脑·····	342
2. “思无邪”一言，也可该贯·····	343
3. 道心与人心·····	344
4. 因人施教·····	344
5. 须要时时用致良知的功夫·····	345
6. 看穿生死，只为看得分明·····	346
7. 毁谤自外来的虽圣人如何免得·····	347
8. 不厌外物，复于静处涵养·····	348
9. 圣人之学因人而异·····	349
10. 简化“知识”，此是圣学真血脉路·····	350
11. 真有圣人之志，良知上更无不尽·····	351
12. 良知是造化的精灵，与物无对·····	352
13. 只是致良知三字无病·····	352
14. 内外两忘，又何心事不合一·····	353
15. 道即是教，道即是良知·····	354
16. 人心与天地一体·····	356
17. 顺其良知之发用·····	357
18. 养心不离事物·····	358
19. 告子病源，从性无善无不善上见来·····	359
20. 人的良知，就是草木瓦石的良知·····	360
21. 心与物同体，天体与心体同理·····	361
22. 见得破、透得过，方是尽性致命之学·····	363
23. 剜肉做疮·····	364
24. 良知本是明白，实落用功便是·····	365
25. 诚是实理，只是一个良知·····	366
26. 圣人只是一能之尔，能处正是良知·····	367



27. 天理即是良知 .....	368
28. 圣贤只是为己之学 .....	369
29. 巧、力实非两事 .....	370
30. 良知只是个是非之心 .....	372
31. 圣人之知如青天之日 .....	373
32. 七情有着，俱为良知之蔽 .....	373
33. 知行二字，即是功夫 .....	374
34. 本体未尝有动 .....	375
35. 良知同，更不妨有异处 .....	376
36. 父子讼狱 .....	377
37. 其心只空空而已 .....	378
38. 若非自家经过，如何得他许多苦心处 .....	379
39. 元声只在心上求 .....	380
40. 在心上用功 .....	383
41. 世间知学的人，善与人同 .....	384
42. 良知妙用处 .....	385
43. 无未发已发，使人自思得之 .....	386
44. 性无定体，论亦无定体 .....	387
45. 学者信得良知过，不为气所乱 .....	388
46. 狂者的胸次 .....	389
47. 反其言而进之 .....	390
48. 须做得个愚夫愚妇 .....	391
49. 泰山和平地 .....	392
50. 念谦之之深 .....	393
51. 天泉证道 .....	394

钱德洪跋——辗转刊行